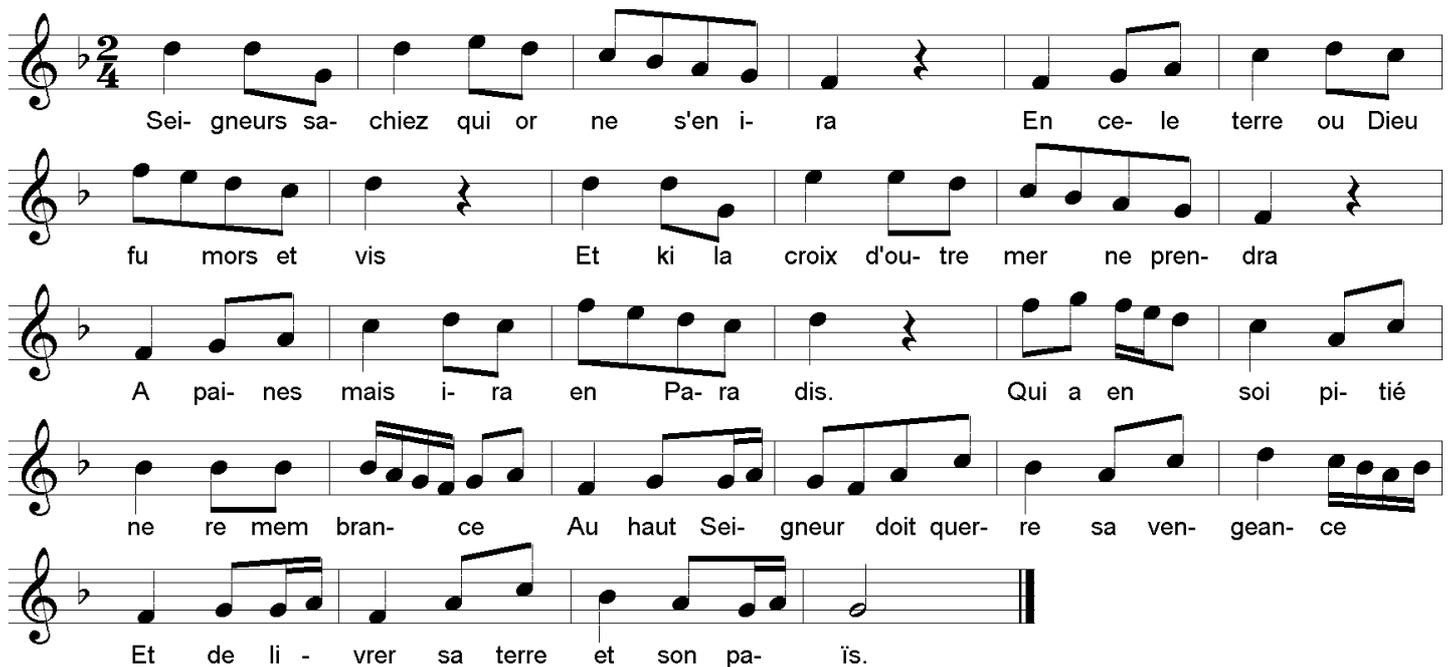


# Seigneurs, sachiez qui or ne s'en ira

(Thibault de Champagne – XIIIème s.)



Sei- gneurs sa- chiez qui or ne s'en i- ra En ce- le terre ou Dieu  
fu mors et vis Et ki la croix d'ou- tre mer ne pren- dra  
A pai- nes mais i- ra en Pa- ra dis. Qui a en soi pi- tié  
ne re mem bran- ce Au haut Sei- gneur doit quer- re sa ven- gean- ce  
Et de li - vrer sa terre et son pa- ïs.

**S**eigneurs: sachiez qui or ne s'en ira  
En cele terre ou Dieu fut morz et vis  
Et ki la croiz d'Outremer ne prendra  
A plaine més ira en paradis.  
Qui a en soi pitié ne remembrance,  
Au haut Seigneur doit quere sa vengeance  
Et délivrer se terre et son païs.

**T**uit li mauvais demorront par deça,  
Qui n'aiment dieu, bien ne honor ne pris;  
Et chascuns dit: "Ma fame, que fera ?  
Je ne lairoie a nul fuer mes amis."  
Cil sont cheoit en trop fole atendance,  
Qu'il n'est amis fors que Cil, sanz doutance,  
Qui pour nos fut en la vraie croiz mis.

**O**r s'en iront cil vaillant bacheler  
Qui aiment Dieu et l'honneur de cest mont,  
Qui sagement vuelent a Dieu aler,  
Et li morveus, li cendreus demorront;  
Aveugle sont, de ce ne dout je mie.  
Qui un secors ne fet Dieu en sa vie,  
Et por si peut pert la gloire du mond.

**D**ieu se lascia par noz en croiz pener  
Et nos dira au jour au jour ou tuit  
viendront:  
« Vous qui ma croiz m'aidastes a porter,  
Vos en ireiz la ou mi anges sont;  
La me veirriez et ma mère Marie.  
Et vos par qui je n'eus oncques aïe  
Descendrez tuit en Enfer le profond. »

**C**hascuns cuide demorer touz hetiez  
Et que jamès ne doive mal avoir;  
Ainsi les tient Anemis et pechiez  
Que il n'ont sens, hardement ne pouvoir.  
Beaus sire Dieu; ostez leur tel pensée  
Et ne metez en la vostre contrée  
Si saintement que nos puissions voir !

**D**ouce Dame, roïne coronnée  
Priez pour nos, Vierge bone heürée !  
Et puis après ne nos puet meschoir.

---

Chanson de croisade écrite vers 1238-39 par Thibault de Champagne